



■一眾高手將雲集維多利亞公園，為觀眾帶來多場獅藝較勁。



■香港人回混雜，上世紀因內地戰亂，不少人逃亡南方，並將傳統習俗帶來香港，客家舞麒麟就是其中之一。而西貢坑口客家舞麒麟更被列入國家非物質文化遺產。



■香港靈宵劇團將帶來數個精彩劇目。圖為蘇鉅橋。



■謝曉瑩乃劇團的正印花旦及編劇。



香港文化節 盡覽傳統技藝

從漁村到國際都會，香港的發展史很短，但因着特殊的地理環境及歷史背景，在過去百多年，也慢慢衍生出獨特的文化氛圍。這些文化習俗緊扣生活，不容易被察覺及發現。有見及此，地脈基金會將於今年九至十月舉辦首屆「香港文化節」，集中介紹香港的傳統技藝，讓年輕人透過參與各種活動，了解並傳承這些文化習俗。

香港文化節獲康樂及文化事務署非物質文化遺產辦公室支持，邀來多個文化團體，包括香港國術龍獅總會、中華國術總會、水墨會、客家功夫文化研究會、蓬瀛仙館、香港靈宵劇團等，將傳統武術、舞龍舞獅、客家舞麒麟、當代水墨、粵劇、道教音樂帶到觀眾眼前。

「這是文藝界期待已久的一個節日。」地脈基金會創辦人趙式慶說。

香港文化的形成可以追溯到上世紀四五十年代，當時內地戰禍連連，不少人南下避難，並將一身技藝帶來香港。而香港當時受殖民政府管治，沒有發生太多天災人禍，民間文化得以發展，幾十年下來，已慢慢建構出有本地色彩的文化習俗。但隨着時代變遷，香港發展步伐愈來愈快，傳統與現代之間開始斷層，傳統技藝僅靠老師傅默默耕耘，年輕一輩甚少入行，保護傳統文化成為迫切之事。「因而我們想做一些嘗試，與學界合作，並邀請中小學學生參與。」

趙式慶強調，傳統文化發展必需緊扣社會，才能茁壯成長，「如果脫離社會，則容易老化、僵化。」

舞龍舞獅舞麒麟

今次文化節的重點推介便是客家舞麒麟及舞獅表演。香港人過時過節總會見到舞龍舞獅，但對其歷史淵源卻不甚了解。香港國術龍獅總會主席江沛偉師傅便說，龍獅象徵祥和，不只是「舞下」這麼簡單。舞龍舞獅發展至今已成為一種運動，亦是一種競技，要配合音樂，當中隱含包容、體諒等精神。9月26日，香港國術龍獅總會與中華國術總會將率一眾師傅在維多利亞公園舉行南獅比賽，屆時高樁獅藝將PK傳統獅藝。

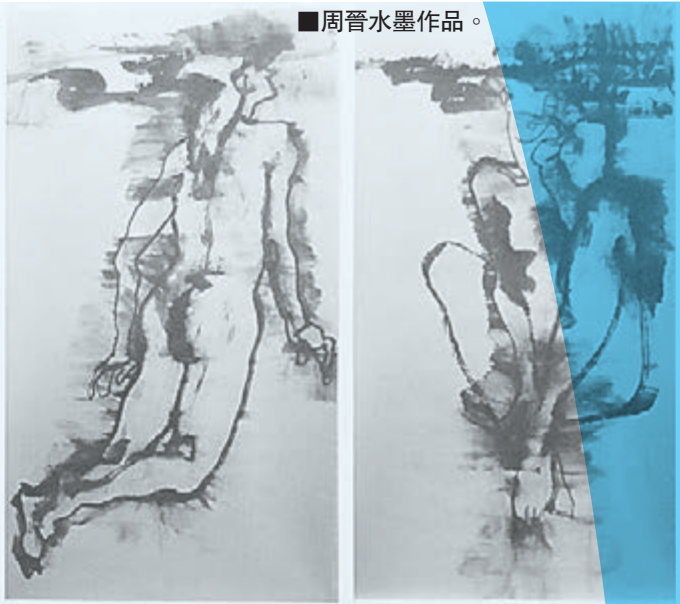
至於客家舞麒麟，香港人則稍為陌生，甚至將之與舞龍舞獅混為一談。麒麟是民間傳說中的吉祥仁獸，客人人將之視為吉祥物，而舞麒麟則是他們從北方帶到南方的一種民間藝術表演。舞麒麟集歌、舞、樂於一體，舞者站在用竹篾紮成的麒麟架中間，頭尾舞動。目前，客家舞麒麟已被列入國家非物質文化遺產中，觀眾可於10月18日於文化中心廣場舉行的「客家麒麟及功夫文化躍香江」中近距離感受舞麒麟的「威力」。

香港文化節

日期：9月25日至10月18日

活動：迎迎月、大派對、香港龍獅文化匯演、中秋綵燈花會一功夫表演、初進靈宵殿—靈宵青年粵劇折子戲展演、樂在虛無飄渺中、「瀛墨世代·繼故鼎新」香港當代水墨大師聯展、客家麒麟及功夫文化耀香江

詳情可瀏覽：<http://www.hkculturefestival.com/>



■周晉水墨作品。



■除了武術表演，香港文化節更設多個工作坊，教大家做圖雕、紙紮技藝及皮影玩偶。



■香港文化節表演活動眾多，其中洪拳x時裝的演出，必定令大家耳目一新。



■視覺藝術方面，主辦方邀來十二位本地知名藝術家，在兩依藏博物館舉辦「瀛墨世代·繼故鼎新」水墨聯展。圖為沈平作品。



■蓬瀛仙館是受邀表演單位之一，以推廣道教文化為目標，屆時將為觀眾帶來道教音樂表演。

走東走西

文：余綺平

法國教堂

法國人信奉天主教，國內遍佈有幾百年、甚至上千年歷史的古老教堂，來自世界各地的遊客，很喜歡在法國的教堂內流連忘返。但令人惋惜的是，大部分教堂已經荒廢殘破。

調查數字顯示，每星期去教堂望彌撒的虔誠教徒，不足法國人口的六個百分比。古老教堂需要經常維修，法國政府只負擔一九零五年以前興建的教堂維修費，至於在此年期之後興建者，則由教區的教徒自己分擔費用。

最近，法國的伊斯蘭教組織向政府提出要求，將棄置的天主教堂改建為清真寺，讓他們有地方可以祈禱。事件引起軒然大波，全國掀起一場保護教堂運動。

伊斯蘭教目前是法國第二大宗教，人數遠超過新教和猶太教。法國的穆斯林有六百萬名，但全法國僅得二千五百座清真寺，供不應求。他們被迫在一些商業樓宇內，或在大街小巷裡跪拜祈禱。巴黎每逢星期五的晚上，伊斯蘭教徒當街當巷伏地祈禱的場面，甚為壯觀。

穆斯林移居法國，說起這段歷史，有着千絲萬縷的關係。他們絕大部分是來自法國前北非殖民地國家，如：阿爾及利亞、摩洛哥和突尼西亞的移民後代。法國作為宗主國，其殖民政策極為嚴苛，包括禁止當地人高度自治、要全面法國化改造、強制學習法語。當時，法國政府甚至將這些殖民地當作法國領土的一部分，稱之為「海外省」。

二戰結束後，反殖民主義浪潮高漲，法國

■伊斯蘭教徒在巴黎的街頭巷尾祈禱。



的北非伊斯蘭殖民地紛紛獨立。為了引進廉價勞工，法國於是准許這些懂得法語的穆斯林移居法國。過去半個世紀以來，法國的穆斯林增加了五十倍，佔法國總人口的十分之一。

如今，伊斯蘭教組織要求使用教堂，他們的論點是：「基督教和伊斯蘭教都相信，惟一的神是上帝。」事實上，目前已有四座天主教堂被改建為清真寺，但仍不敷應用。法國媒體透露，許多教區無力負擔昂貴的教堂維修費，被迫將教堂售予商業中心，改建成購物商場，甚至夜總會。既然如此，何不撥給穆斯林做清真寺？

不過，反對伊斯蘭教徒「侵佔」天主教堂的民情洶湧，幾日間已有六十五萬人簽名。調查顯示，六十七個百分比的的法國人反對「割愛」。他們認為，教堂不單單是宗教思想的傳播場所，更是歷史遺蹟，是「祖先留下來的寶物」，是文化的象徵。伊斯蘭教徒所提出的要求，嚴重冒犯了法國人。

他們認為，居住法國的穆斯林人，無論定居下來的年份有多久，他們始終是外國人。法國作為一個文明的泱泱大國，崇尚人類平等、宗教自由，難怪今次爭奪教堂事件，引起國際關注。

王小慧： 跨界創作不等於跨界藝術

旅德跨界藝術家王小慧日前在「復旦大學EMBA首屆人文盛典」上，以《藝術是我的生活方式》為題作主題演講。她提到，跨界創作和跨界藝術是兩個概念，跨界藝術是當代藝術，它可能讓人有意外驚喜，也可能是一個奇葩。

王小慧說，古代的才子、佳人都在做跨界創作，或似達芬奇這樣的天才，天文、地理、醫學、解剖、繪畫等甚麼都懂，甚麼都能做，觸類旁通，得心應手，但其所為，並非跨界藝術，「他做了這個東西，做了那個東西，但是沒有綜合起來做。」在王小慧看來，跨界藝術一定是當代藝術，它是現在這個時代的產物，是一種全新的形式，它剛剛起步，或非驢非馬，可能給人意外驚喜，也可能是一個奇葩，「我之所以會做跨界，與自小的個性有關，若始終做同一件事，就會感到很無聊，就如一個胸膛裡同時跳着七個心臟，很不安分。」

至於現在內地城市創意中心、時尚中心雲集，反倒淪為千城一



■王小慧提到，跨界創作和跨界藝術是兩個概念，跨界藝術是當代藝術。 章蘿蘭攝

面，王小慧直言對此特別反感。她認為，中國城市應該要做以人為本的設計，不能經濟愈發展，城市就愈無特點，甚至還把好東西拆除，蓋的新東西又都一模一樣，「這些東西都是留不下來的，相信再過十年、二十年，全部被淘汰。」

她透露，王小慧中國城市研究院也曾做過相關課題，探討城市藝術，城市面貌，城市環境，如何更加科學和人性化。她以北京、上海為例，稱其更喜歡上海，因為上海的小街、小巷、小店頗為宜居，北京尺度太大，而馬路的寬度、住房的大小超過一定程度，反令人不舒服。她還說內地某品牌以擁有全世界最大的傢具城為榮，但人進去就會迷失，去個廁所都找不到原路，在裡面購物很累，所以她很反對大而無當。

同樣出席論壇的內地知名作家王安憶，在談及如今與過往寫作狀態差異時則表示，年輕時寫作帶情感宣泄，總想為積累的經驗，找一個表達機會，這種欲望很強烈，現在是職業寫作狀態，更多想的是創造性。

文：香港文匯報記者 章蘿蘭

英倫設計PMQ有得睇

英國文化協會與GREAT Britain campaign（非凡英國）及PMQ元創方舉辦的「新世代英倫創造：走進海瑟尉工作室」專題展覽日前開幕。展覽是「新世代英倫創造」的一部分，整個計劃包括一系列電影、講座、工作坊及大師班，在全球其中一些發達和發展中的重要市場推廣英國頂尖的設計、建築、工程、時裝、科技、工業設計以及傢具和運輸設計。

英國創意產業精英輩出，無論是建築、室內及產品設計、到品牌企劃、廣告、平面設計及數碼傳訊都不乏專業人才。《新世代英倫創造：走進海瑟尉工作室》展覽分為三部分，包括「構思」、「製作」、「敘事」，分別展示海瑟尉工作室21年來精彩

的項目。是次展覽由倫敦皇家藝術研究院建築系主任暨德魯·海因茨建築藝術策展人Kate Goodwin策劃，由海瑟尉工作室設計，讓觀眾一窺工作室嚴謹的創作過程。

展覽的重點展品包括香港太古廣場建築模型及一比一樣板、上海世博英國館模型、2012年倫敦奧運會火炬塔模型及短片、位於倫敦柏靈頓的「捲動橋」模型與其草圖和照片等。

為配合展覽，英國文化協會亦籌劃了網上推廣計劃及一系列活動，包括公眾講座、工作坊和學生比賽，旨在推廣英國作為就讀藝術、建築及設計的理想之地。

新世代英倫創造：走進海瑟尉工作室

日期：即日起至9月23日

地點：元創方QUBE多用途會堂